

## SEGURIDAD

Es nuestra mayor preocupación.

**INTEGRIDAD** Cumplimos las normas éticas más altas.

**CALIDAD** Nuestro servicio es de misión crítica para nuestros clientes.

**TRABAJO EN EQUIPO** Es la manera en que operamos.

**INNOVACIÓN** Ofrecemos soluciones creativas para nuestros clientes.

**FAMILIA** Es nuestra base; es quienes somos.



UN BOLETÍN PARA LOS EMPLEADOS Y AMIGOS DE  
**WRIGHT TREE SERVICE**

PRIMAVERA DE 2013

# Nuestro árbol de familia

## Volver a lo básico

Por Rocky Palmer, Risk Manager

Ya casi llegamos a la mitad del año 2013 y no puedo dejar de preguntarme, “¿Cómo podemos volver a lo básico?”. En este sector y en el trabajo, tenemos mucho que pensar. Muchas veces, estamos tan atrapados en esas cosas que nos olvidamos de centrarnos en lo básico, en especial, los conceptos básicos de seguridad:

- Realice una evaluación de los peligros en el área de trabajo antes de comenzar su día.
- Asuma que todas las líneas eléctricas tienen energía.
- Conduzca defensivamente y preste atención a los signos y conos cuando esté estacionado.
- Utilice siempre las dos manos cuando opere una motosierra.
- Comuníquese con su supervisor si cree que una situación es demasiado peligrosa.
- Mantenga una distancia de separación para conversar con su compañero de trabajo cuando trabaje a menos de 10 pies de distancia de una línea eléctrica.
- Nunca deje caer ni talar un árbol o rama hasta que haya observado que el área está despejada.
- Utilice su equipo de protección personal (EPP) en todo momento.

Aquí en Wright Tree Service, nuestra cultura de seguridad sigue siendo nuestro principal objetivo. Hemos invertido en un programa elaborado de Educación y capacitación sobre seguridad, con nueve supervisores de seguridad en el personal. Parte de nuestra cultura de seguridad es utilizar nuestros conocimientos básicos para guiarnos sobre cómo actuar como personas de manera individual y como equipo a diario. Eso hace que las operaciones de Wright Tree Service sean más fuertes y más saludables. Cada uno de nosotros tiene un trabajo que hacer y una familia por la cual regresar a casa. Volver a lo básico puede asegurar que podamos hacer ambas cosas todos los días.

Ya sea que esté en casa, en el automóvil o en el camión grúa, puede aplicar muchos de estos conocimientos básicos de seguridad. Cuando esos elementos básicos están presentes y se actúa de acuerdo a ellos, todos a su alrededor se benefician.

Todos sabemos que se producirán errores. El Reto de Seguridad de la Primavera de 2013 fue un éxito, pero no estuvo completamente libre de incidentes. Como colocamos ese enfoque especial adicional en nuestra seguridad durante las tres semanas del reto, nos centramos en los conceptos básicos. Es algo que debe hacerse todos los días. ¡Gracias por su esfuerzo durante el reto, hoy y en el futuro!



▲ El General Foreman de la Lone Star Division, Donaldo Ortega, envió esta foto de docenas de camiones y equipos de Wright Tree Service reunidos en un estacionamiento de Nueva Jersey un día mientras se preparaban para continuar su trabajo de restauración después de la tormenta.

# STORM TEAM HURRICANE SANDY 2012

Después de que el huracán Sandy devastó la costa este en octubre, 81 equipos de Wright Tree Service viajaron a Nueva York y Nueva Jersey para ayudar a restaurar la electricidad. *Lea más en la página 4.*

## RETO DE SEGURIDAD DE LA PRIMAVERA

# OBJETIVO CERO

**Felicitaciones a los 133 General Foremen mencionados a continuación y a sus equipos por completar con éxito el reto de este año con cero incidentes.** ¡Eso es casi el 93 por ciento de nuestros General Foremen y sus equipos! Estos empleados han demostrado que con la cultura y determinación de seguridad adecuadas, pueden lograr el Objetivo Cero y volver seguros a casa.

¡Un reconocimiento especial para Divisions 25, Pacific, Southeast, y Wright Tree Service of the West por completar el reto con cero incidentes descalificatorios! Elogiamos al Regional Manager, los Division Managers y Supervisors, los Project Managers y Safety Supervisors en estas divisiones por su liderazgo en la seguridad.

### CENTRAL DIVISION

Mitch Frye – Project Manager • Travis Platt – Project Manager  
Roderick Breakfield • Roger Farley • Kevin Hough • Jerry Hoyt  
Chris Lenhardt • Lucas Loftin • Brandon MaGee • Bill McDowall  
Steve Olson • Daniel Williams • Thomas Wipf • Ray Wolken  
Bill Wood

### NORTH DIVISION

Rob Bellew – Project Manager • Jason Bryant • Cesar Bustos  
Nick Ditta • Jeff Gilmore • Gary Higgins • Bryon Honea  
Ron Horn • Sam Hott • Scot Lay • Jacob Lewis • Chris Lorenz  
Brett McCully • Tracey Mibbs • Brad Moreland • Don Parrish  
Dale Pewitt • James Smock • Dale Stout

### DIVISIÓN 25

John Hurst – Regional Manager • Ken Venzke – Division Manager  
Jason Harper – Project Manager • Steve Ford • Jayson Foreman  
Ronnie Gibson • Angel Rodriguez

### MOUNTAIN STATES DIVISION

Joe Weldon – Project Manager • OJ Feay • Jarrod Johns  
John Pentecost • Jaime Flores Rocha • James Swisher

### DIVISIÓN PACIFIC

Rick Bonifas – Division Manager  
Shane Tennison • Gavin Thompson • Shawn Woody

### WRIGHT TREE SERVICE OF THE WEST

Rick Bonifas – Division Manager • BJ Forsythe – Project Manager  
Jeramie Socey • Robert Spittler • Aaron Still

### DIVISIÓN SOUTHEAST

Jeff East – Division Manager • Anthony Brown • Cesar Martinez  
Aaron Swallow • Joe Singley • Brian Walker

### DIVISION 45

Ever Acosta • Gordon Adams • Matt Allen • Tim Baker  
James Bannister • Ken Carman • Miguel Duarte • Chad Fox  
Cesar Garcia • John Huizenga • Keith Jackson • Fred Parker  
Mark Pitt • Chris Poling • Doug Royal • Terry Southerland  
Joey Williams

### SOUTHWEST DIVISION

Afton Stanko – Division Supervisor • David Aguilar • Nick Antonini  
Rolando Bautista • John Bedsworth • Michael Blain • Larry Bryant  
Sie Camacho • Stephen Clements • Arthur Colbert • Rafael Garcia  
Jesus Garza • Randall DeJager • Marvin Johnston • Scott Ogden  
Jackie Pendergrass • Wayne Pinkly • Jeff Rhodes • Jeremy Shrum  
Rocky Soliz • David Trevino • Jason Yelton • Eloy Zapata

### LONE STAR DIVISION

Ken Draper – Project Manager • Juan Gonzalez – Project Manager  
Milton Ventura – Project Manager • Tim Wright – Project Manager  
Santos Aguilera • Fidel Alvarez Raul Alvarez • Mike Clark  
Kenneth Collins • Joel Guitz • Imber Hernandez • Jose Hernandez  
Michael Hernandez • Reymundo Hernandez • Benito Huerta  
Billy Jackson • Joel Lopez • Jose Lopez • Antonio Morales  
Riley O'Quinn • Donaldo Ortega • Jesus Ortiz • Thomas Plummer  
Rigoberto Reveles • Gustavo Rodriguez • Oscar Rodriguez  
Oscar Salmeron • Ross Self • Jose A. Suarez  
Carlos Hernandez Ventura • Rudis Ventura

### MINNKOTA DIVISION

Bob Lien – Project Manager • James Bock • Martin Campbell  
Fran Cherek • Herb Coy • Jason Dorow • Jim Engelke • Jeff Harris  
Michael Harris • Dan Hawker • Boyd Rasmussen • Bill Schumal  
Scott Schweisthal • Ira Signalness

# Challenge Coins

Recientemente, Wright Tree Service implementó un programa Challenge Coin en el que el CEO, President, Vice Presidents of Operations, Safety Managers y Risk Managers reconocen a los empleados con monedas especiales cuando van más allá de las expectativas demostrando los valores de nuestra compañía.

Los merecedores del reconocimiento desde el inicio del programa son:

## CEO COINS

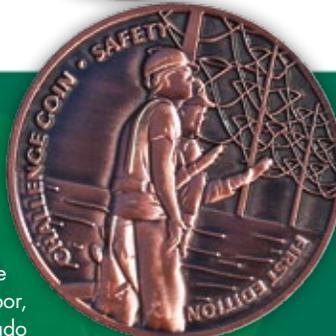
- ▶ **Jose Luna**, Lone Star Division, por un heroico rescate aéreo.
- ▶ **Bill Schumal**, Minnkota Division, por su iniciativa de promover prácticas laborales seguras a través del "Drop Zone Struck-By Elimination Plan".
- ▶ **Tim Bingaman y Jerry Ledet**, Lone Star Division, por su destacado servicio al cliente con Oncor.
- ▶ **Brescia Berg, Cesar Contreras, Kevin Fitzpatrick, Jeff Kirby, Alan Mace y Kristy Reynolds**, Oficina Corporativa, por su liderazgo durante el desastre de los daños ocasionados por el agua en marzo.

## SAFETY COINS

- ▶ **Dennis Stillman**, Southwest Division, por su prominente corte de cara abierta mientras talaba un árbol de almez.
- ▶ **David Coffelt y Bill Leonard**, Southwest Division, por sus actitudes profesionales y cuidado por la preparación del lugar de trabajo, el área de trabajo y los equipos.

## VICE PRESIDENT COINS

- ▶ **Joey Williams y David Tabor**, Division 45, por estar entre los primeros en presentarse a la escena de un accidente cerca de un lugar de trabajo, donde bloquearon el tránsito, recomendaron atención médica y ayudaron a un alguacil.



## Métodos Aprobados de Trabajo

Nueve empleados de Wright Tree Service fueron invitados para unirse al Task Force XXIII, que se celebró el 4 y 5 de diciembre en la oficina corporativa. El grupo trabajó para desarrollar nuevos métodos aprobados de trabajo (AWM) y actualizaron algunos ya existentes. Estos AWM se publicarán en la próxima actualización del Manual del Foreman.

"Los miembros del Task Force XXIII adquirieron una gran riqueza de conocimientos y experiencia de toda la compañía", dijo Jim Lorrigan, Safety Manager. "Este grupo trabajó mucho para cumplir con las tareas que se le presentaron".

El Task Force estuvo conformado por los General Foremen de la North Division, Adrian Oliver y Jake Lewis; el General Foreman de la División 25, Jayson Foreman; el General Foreman de la Mountain States Division, Glen Crabtree; el General Foreman de la División Southeast, Erik Sveum; el Safety Supervisor de la División 45, Nathan Carlisle; el Supervisor de la Southwest Division, Afton Stanko; el Project Manager de la Minnkota Division, Boyd Rasmussen; y el Trimmer de la Minnkota Division, Pete Weber.

## Acto heroico

Mientras trabajaban en Blue Grass Energy, el General Foreman, Joey Williams y su equipo de trabajo escucharon un accidente automovilístico que se produjo en una curva cercana. Cuando Joey y el Workplanner, David Tabor, llegaron a la escena, vieron que la pequeña SUV se había volteado y quedado de lado. Debido a que el vehículo volteado estaba en el centro de la pista en una curva, Joey y David ubicaron sus vehículos en ambos extremos de la curva y bloquearon el tránsito con el fin de evitar otro accidente. Después de que un ayudante del alguacil llegara a la escena, Joey y David lo ayudaron continuando bloqueando el tránsito hasta que se retirara el vehículo de la pista. Ambos jóvenes del vehículo se negaron a recibir atención médica, pero después de ver el accidente, Joey y David recomendaron a una de las madres de los jóvenes que buscara atención médica para estar seguros. Una vez que se despejó el accidente, el asistente del alguacil agradeció a Joey y David por su ayuda.

# Respuesta al huracán Sandy

Un total de 81 equipos de Wright Tree Service fueron enviados a la Costa Este para responder al huracán Sandy en octubre. Los equipos se dirigieron a Nueva York y Nueva Jersey para trabajar en las plantas de Central Hudson Gas & Electric, National Grid y PSE&G. Estuvieron allí durante dos semanas. Los equipos fueron liberados de contratos con compañías de servicios en Illinois, Indiana, Michigan, Missouri y Texas, que incluyeron Lansing Board of Water & Light, Indianapolis Power and Light, Ameren Illinois, Ameren Missouri, Consumers Energy, Oncor Electric y City Utilities of Springfield, Missouri.

## STORM TEAM HURRICANE SANDY 2012

Matt Alan • Jose Alvarez • Jose Antonio • Joe Aquino • Kyle Bales • Clint Barlow  
Roberto Barrious • Jesus Benavedes • Sergio Benitez • Anthony Berghold  
Bob Bowers • Ryan Boyce • Jeremy Bradley • Dan Brown • Freddy Calbillo  
Joey Campos • Ken Carman • Mickey Carman • Wesley Carter  
Ethan Cheeseman • Rick Clendenny • David Coffelt • Justo Condado  
Victor Condado • Romeo Correa • Sid Crawford • Rodolfo Cruz • Eutiquio Cruz  
Buford Cummings • Doug Cummings • Danny Daniels • Derek Rhodes  
Donald Hart • Donald Euler • Dustin Dubbins • Hugo G. Escobar  
Carlos Espinoza • Bryan Fleischauer • Nicholas Flores • Victorino Flores  
Pedro Fuentes • Max Gaines • Joel Galaviz • Ricky Galvan Jr. • Edgar Garcia  
Christian Garcia • Eric Garcia • Jeff Gilmore • Charles Glad • Justin Goble  
Caleb Gomez • Rene Gomez • George Granter • Windell Griffin  
Milton Gusman • Rigoberto Guzman • Heldt Hadanek • Dustin Hall  
James Hance • Brian Harbison • Ben Harper • Andrew Dale Harris  
Bob Hemmen • Jose V. Hernandez • Juan Herrera • Chris Hoffman  
Christopher Holmes • Joe Huff • Mike Humphries • Travis Inman • Jose Jimenez  
Armando Jimenez • Josh Justus • Donny Kane • Terry Kane • Daniel Kirkwood  
James Lawrence • Curtis Leitch • William Leonard • Jorge Liquez • Jose Lopez  
Jorge Lopez • Nick Lorenz • Ladd Love • Sam Lozano Jr. • Luke Durso  
Martin Mancilla • Jeffrey Manning • Simon Martinez • Robert Martinez  
Rifino Martinez • Darlin Martinez • Santos Martinez • Dennis Martinez  
Fermin Martinez • Charlie Miller • James Miller • Johnathan Mills • Victor Molina  
Juan Moreno • Tommy Morris • Justin Morris • Marcos Navarrette • Jonathan Neal  
Aaron Nelson • Gerardo Nunez • Regulo Ocastro • Marcelo Olais • Allan Olivo  
Nate Olson • Pedro Osorio • Kenny Parker • Jacob Perry • Dale Pewitt  
Domingo Picena • Mark Pitt • Chris Poling • Leonardo Ponce • Enrique Puebla  
Scott Querio • Rodrigo Quinones • Richard Ramey • Santos Resendis  
Alejo Resendis • German Resendis • Joaquin Resindis • Jose Reyes • Raul Rivas  
Edwin Rivas • Raul Rivera • Clayton Roberts • Wyatt Roberts • Gary Rodgers  
Gustavo Rodriguez • Oscar Rodriguez • Manual Rodriguez • Alfonso Rodriguez  
Victor Rodriguez • Jorge Rodriguez • Juan Rodriguez • Jose Romero  
Bradley Rouse • Gilberto Ruiz • Chris Saling • Eder Sanchez • Kelly Saylor  
Caleb Secrease • Lucko Self Jr. • Chris Selover • Jose Serrano • Leonard Sheldon  
Jeremy Shrum • Salvador Silva • Felipe Silva • Tyler Simmons • Tom Smith  
Rocky Soliz • James Son • Matthew Stevens • Charles Terrell • Zach Theil  
John Tracy • Jerry Trivette Sr. • Miles Vanvalkenberg • Santos Velasquez  
Jose Velasquez • Milton Ventura • Rodolfo Villatoro • Ricardo Villegas  
Ben Wickersham • Vicente Zalvala • Fermin Zamudio • Santos M Zetino  
Gerardo Zinija • Leobardo Zunija

Los miembros del equipo de la Lone Star Division en Maywood, Nueva Jersey, se preparan para retirar un árbol que cayó sobre una línea eléctrica y causó una interrupción del servicio eléctrico. ▶

Los equipos de la North Division liberados de Ameren Illinois se reúnen para una foto mientras trabajan para restaurar la electricidad. ▼



◀ El General Foreman, Oscar Rodriguez, de la Lone Star Division envió una foto de lo que veía mientras limpiaba las consecuencias del huracán Sandy.

El Safety Supervisor, Romeo Correa, envió una imagen que capturó a varios miembros del equipo de la Lone Star Division de Wright Tree Service que trabajaron en la restauración luego del huracán Sandy. ▼



**“Solo quiero decir gracias por enviar a su gente a Nueva Jersey para ayudar con los daños ocasionados por el huracán Sandy. Estuvimos sin electricidad durante seis días cuando tres de sus camiones aparecieron, cortaron algunos árboles para quitarlos de la línea eléctrica y permitieron que PSE&G volviera a proveer electricidad. Fueron rápidos, fueron profesionales y no quisieron café. En nombre de mis vecinos y mío, quiero expresar mi agradecimiento a su gente por venir aquí a ayudarnos a salir después de la tormenta”.**

“¡Muchas gracias! Sus equipos simplemente vinieron e hicieron un trabajo increíble! Quiero agradecerles por su ayuda”.  
- Ciudad de Nueva York, Nueva York

“La mañana después del huracán Sandy, un camión de Wright Tree Service apareció para retirar un árbol que estaba en la línea de electricidad. No recuerdo los nombres de todos los caballeros que trabajaron, pero fueron muy profesionales y serviciales. Me ofrecí para conseguirles algunas bebidas y comida y un vecino trató de darles dinero para lo mismo, pero rechazaron todas las ofrecimientos. Quería escribirles para expresarles mi gratitud”.

“Vi sus camiones dirigiéndose hacia la I-270 hoy y fue realmente muy bueno ver a su compañía adelantarse a la tormenta que se dirigía hacia el este. Buena suerte”.  
- Columbus, Ohio

“Solo quería escribir y agradecer a su compañía. Vivo en el Sur de Nueva Jersey y mientras conducía por la I-295 South esta mañana para ir a trabajar, pasé cerca de 10 camiones de su compañía. Mi familia y yo tuvimos la suerte durante este huracán de no sufrir ningún daño grave. Pero conozco a muchas personas que no tienen electricidad a causa de enormes árboles derribados y que necesitan sus servicios. ¡Gracias de nuevo y asegúrense de premiar con una bonificación especial a cada uno de sus empleados que contribuyeron con su gran ayuda!”

“Gracias por venir a Ashford Drive en Syosset, Nueva York, y sacar los árboles de las líneas de electricidad. Ahora tenemos de nuevo electricidad. Deben felicitar a sus trabajadores. ¡Gracias de nuevo!”

“Me gustaría enviar un gran agradecimiento a sus trabajadores que vinieron a Nueva Jersey para ayudar a limpiar lo que dejó el huracán Sandy. Entre miles de árboles caídos y las áreas costeras devastadas, agradecemos a todos los trabajadores de fuera del estado que han venido a ayudar. ¡Somos fuertes en Nueva Jersey y nos repondremos!”

“Vi su flota de camiones en Lindsen, N.J. y quería darles las gracias por ayudarnos a volver a poner nuestro estado en orden”.

“Gracias por enviar equipos para ayudar con la limpieza de árboles después del huracán Sandy. Vi sus camiones en el norte de Nueva Jersey. Si bien gran parte de mi pueblo ahora tiene electricidad, todavía hay áreas que aún no han sido restauradas. Como graduado de la Iowa State University y participante de RAGBRAI este año (¡incluso estuve en West Des Moines!), agradezco que su personal viajara 1,000 millas para ayudar”.

“Quiero aprovechar este momento para agradecer a sus equipos por trabajar en mi vecindario en Long Island podando esos árboles para

que una compañía eléctrica local pudiera activar la electricidad. No ha habido electricidad durante 13 días. Aunque no hablé con ninguno de los miembros de su equipo, quería agradecerles y me gustaría aplaudir sus esfuerzos”.

“Me dirigía a casa a través de un pueblo llamado Muttontown y llegué a una colina donde vi por lo menos 15 camiones de Wright Tree Service alineados a lo largo de la Ruta 106, a la vuelta de la esquina y en una calle lateral. Nuestra área parece como si hubiese sido devastada por cientos de tornados, derribando árboles y líneas eléctricas. Fue muy emotivo ver el sacrificio que ha hecho su gente para poner en orden el desastre y, por eso, estoy realmente agradecido. Es una lección de humildad ver lo que la Madre Naturaleza puede hacer, y uno debe estar agradecido por las pequeñas cosas. Tenemos a muchas personas aquí que están luchando con la pérdida de sus hogares, sin hablar de la electricidad, por lo que me siento verdaderamente bendecido. ¡Ver a los empleados de Wright Tree Service es prueba de que todos somos una familia y que fue un gran gesto de confraternidad que nuestros primos de Iowa nos echaran una mano! Háganle saber a todos lo mucho que apreciamos su tiempo, esfuerzo y sacrificio”.

## Sincero agradecimiento

Dos compañías de servicios, Long Island Power Authority y National Grid, escribieron una carta conjunta a Wright Tree Service para agradecernos a nosotros y a los demás por el trabajo realizado dentro de sus territorios de servicios después del huracán Sandy. “Nuestra capacidad para ejecutar con éxito un plan integral de restauración después de la tormenta no podría haber sucedido sin el apoyo de Wright Tree Service. Su ayuda contribuyó en gran medida al proceso en general y ayudó a asegurar que estuviéramos bien posicionados para implementar nuestro plan con éxito. Acepten nuestro sincero agradecimiento y aprecio por su asistencia. Trabajando en colaboración con su organización y otros, en LIPA y National Grid pudimos responder con éxito a este evento sin precedentes. En nuestro nombre y en el de los clientes que atendemos en Long Island, les damos las gracias por su apoyo y confiamos en que estarán preparados para trabajar con nosotros en el futuro”.



## Respuesta de la tormenta Nemo

En febrero, 10 equipos de trabajo de elevador aéreo de Wright Tree Service fueron liberados de sus responsabilidades para responder a la tormenta de invierno Nemo, incluido el Supervisor Cory Kobernick y el General Foreman Wesley Williams de la División 45, y 10 empleados de la planta de LG&E y KU Energy, así como también el General Foreman Terry Southerland de la División 45 y 10 empleados de la planta de Indianapolis Power and Light. Partieron para Nueva York para organizar y esperar la tormenta. Si bien no se produjeron las interrupciones del servicio eléctrico que se esperaban por la tormenta Nemo, ¡estaban preparados!

*Un transeúnte en Greenwich, Connecticut, envió imágenes de video de nuestros camiones por la autopista, en dirección al este para ayudar con el huracán Sandy. “¡Gracias de antemano por todo lo que hacen!”, dijo.*



## Desde la copa del árbol

Por Wade Myers, Vice President of Operations



*Tradicionalmente, utilizamos este espacio para informarle sobre el crecimiento y el rendimiento de nuestra compañía y podemos decirle que hemos logrado un crecimiento constante que nos ha posicionado para tener éxito en nuestro sector en los próximos años. Pero al reflexionar sobre los últimos años, no puedo dejar de pensar en el crecimiento cultural que ha visto nuestra compañía.*

*No hace mucho nuestro territorio de servicio terminaba en las Rocky Mountains al oeste y en el Ohio River Valley al este. Hoy en día, buscamos oportunidades en todas partes, sin límites que nos detengan.*

*Con este crecimiento, hemos podido disfrutar de un nuevo mundo de experiencias, y algunos retos, también. Tenemos empleados en el Norte de California y Oregon que trabajan en bosques de secuoyas y abetos de Douglas a alturas superiores a los 200 metros mientras que los empleados de Florida trabajan con palmeras. Nuestros equipos podrían estar trabajando en huertas de manzanos, naranjos o pomelos así como también en viñedos y comunidades oceánicas. También hemos visto a nuestros equipos trabajar cerca de la vida silvestre, que incluye alces, búfalos, águilas y caimanes. Estas cosas contrastan con los robles, arces y álamos y venados, pavos y ganado vacuno que me he acostumbrado a ver en mis visitas a los equipos.*

*Nuestros equipos en Oregon y Washington trabajan en clima lluvioso durante largos meses, en tanto que sus contrapartes en el sur trabajan a más de 100 grados durante largos meses. Los equipos en las Black Hills de Dakota del Sur y las Rocky Mountains de Colorado trabajarán en áreas devastadas por escarabajos del pino de montaña, mientras que los equipos cuya base se encuentra cerca de las costas este y sur responden continuamente a tormentas devastadoras.*

*Estas situaciones han presentado retos agradables para mí estos últimos años y he visto continuamente a nuestros equipos levantarse y enfrentarlos. Como compañía, no podemos solo esperar que nuestros nuevos empleados se adapten a nosotros. También tenemos que aprender de ellos a fin de tener éxito y crecer. Hemos aprendido mucho de nuestros empleados, en especial en estas nuevas áreas y, en mi opinión, nos ha hecho una compañía mucho mejor. Sé que personalmente he crecido y estoy entusiasmado para que surja el próximo reto.*

*A medida que continuamos creciendo, vamos a seguir evolucionando y adaptándonos, pero siempre seremos Wright Tree Service... ¡una familia que sigue creciendo!*

NORTH DIVISION

## En memoria

## Beau E. Grant

Wright Tree Service envía nuestro más sentido pésame a la familia de nuestro difunto Foreman, Beau Grant, de 33 años de edad, de la North Division, quien falleció el jueves 27 de diciembre de 2012. Beau nació en Peoria, Ill., el 16 de junio de 1979 y trabajó para Wright Tree Service durante 6 años.

# EN MOVIMIENTO

¡Felicitaciones a los siguientes empleados que fueron recientemente designados, ascendidos y certificados!

## NUEVO GENERAL FOREMEN

- ▶ Adrian Oliver, Central Division
- ▶ Jason Smock, North Division
- ▶ Robert Spittler, División Pacific
- ▶ Shawn Woody, División Pacific
- ▶ Gordon Adams, Division 45
- ▶ Matt Allen, Division 45
- ▶ Brandon Dillon, Division 45
- ▶ Jayson Foreman, Division 45
- ▶ Pedro Hernandez, Division 45
- ▶ Angel Rodriguez, Division 45
- ▶ Doug Royal, Division 45
- ▶ Joey Williams, Division 45
- ▶ Jack Pendergrass, Southwest Division
- ▶ Jeremy Shrum, Southwest Division
- ▶ Erik Sveum, Southwest Division
- ▶ Thomas Plummer, Lone Star Division
- ▶ Fran Cherek, Minnkota Division
- ▶ DeWayne Pfau, Minnkota Division

## NUEVO PROJECT MANAGERS

- ▶ Travis Platt, Central Division
- ▶ Boyd Rasmussen, Minnkota Division

## NUEVO SAFETY SUPERVISOR

- ▶ Nathan Carlisle, Divisions 25, Southeast y 45

## NUEVO DIVISION MANAGER

- ▶ Ken Venzke, División 25

## NUEVOS ISA CERTIFIED ARBORISTS

- ▶ Javier Vidales, Foreman, Central Division
- ▶ Rick Bonifas, Division Manager, División Pacific
- ▶ Michael E. Blain, Foreman, Southwest Division

## MOVIMIENTOS DE LA OFICINA CORPORATIVA

- ▶ Emily Hamby, Payroll y Billing Specialist
- ▶ Jennifer Heilman, Payroll and Billing Specialist
- ▶ Crystal Ruth, Payroll and Billing Specialist
- ▶ Bonnie Strom, Assistant Payroll and Billing Supervisor
- ▶ Melissa Swanson, Payroll and Billing Specialist

CENTRAL DIVISION

## Enfoque en el GF

Un artículo del General Foreman, Aaron Swallow, fue publicado en la sección General Foreman's Corner de la edición de enero/febrero de Utility Arborist Newsline. El artículo de Swallow, "Hiring - A Candidate's Adaptability is Key", analizó cómo la contratación de carácter e integridad dará lugar a un empleado seguro y productivo.



## CENTRAL DIVISION

### Rápida, eficiente y amable

Una clienta de MidAmerican Energy escribió para expresar lo contenta que estaba con el trabajo del Foreman, Ruben Saldana, y el Trimmer, Luis Santacruz. "Fueron rápidos, eficientes, amables e hicieron un gran trabajo con el recorte y la limpieza". Este equipo estuvo bajo la supervisión del ahora Project Manager, en ese entonces General Foreman, Travis Platt.

### Asombrado por el profesionalismo

Un señor de Topeka, Kansas, escribió a *The Topeka Capital Journal* para expresar su agradecimiento por el profesionalismo y el talento de nuestros empleados. "Los camiones de Wright Tree han estado inundando los vecindarios para sacar los árboles de las líneas de servicios. Si bien tenía mis dudas al principio, pronto me vi asombrado por el profesionalismo con el que los trimmers hicieron el trabajo". Continuó diciendo que explicaron su objetivo y respondieron a las inquietudes de cada propietario. ¡Felicitaciones a todos nuestros equipos que bien se merecen estos elogios!

## NORTH DIVISION

### Cortés y diligente

El General Foreman, Dale Pewitt; el Foreman, Brian Harbison; y el Trimmer, Lucas Raith, fueron elogiados por una pareja en Dittmer, Missouri, por su trabajo "cortés y diligente". "Siempre sabían lo que era necesario hacer y lo hicieron muy bien", dijo la pareja. "Representaron muy bien a su compañía".

### Un buen resultado

El General Foreman, Cesar Bustos; los Foremen, Orlando Garcia y Eder Torres; el Trimmer, Kenneth Mange; y el Groundman, Jose

Rodriguez, recibieron muchos elogios por su trabajo realizado en Oak Grove Cemetery en St. Louis, Missouri. Un empleado de Oak Grove dijo que esta era la primera vez que Wright Tree Service trabajaba en su propiedad y la primera vez que habían quedado satisfechos con el resultado. "Reconocieron que tenemos un negocio que atender y dejaron nuestros terrenos en buena forma", dijo. También estaba muy impresionado por la actitud cortés y profesional de todo el equipo.

### ¡Los recomendaré a todos!

"Solo quería hacerles saber a todos que están haciendo un trabajo excelente y que los recomendaré a todos los que conozca!" Esto es lo que un cliente de Wataga, Ill., nos escribió después de que se completó con éxito un proyecto de poda en su propiedad. El equipo del General Foreman, Jason Smock, formado por el Foreman, Jack Hinson y el Trimmer, Brandon McNeill, esperó hasta que la helada de invierno se hubiera asentado para comenzar a trabajar en la calle de esta clienta. Dijo que fueron "más que amables" y muy respetuosos de no destruir su calle con los camiones pesados.

## MOUNTAIN STATES DIVISION

### Educado y profesional

Un cliente de Xcel Energy de Evans, Colorado, llamó para felicitar al Job Planner, Joe Valdez, por su comportamiento amable y profesional. "Se tomó el tiempo de explicar el proceso e hizo muy buenas relaciones con los clientes", dijo el cliente. El General Foreman de Joe es Jarrod Johns.

### Dedicado al éxito

Felicitaciones al General Foreman, Jarrod Johns; el Foreman, Tim Jennings; el Groundman Nick Mitchell; y el Job Planner Joe Valdez por su excelente trabajo en la propiedad de un cliente en LaSalle,

Colorado. El cliente escribió para decirnos que fue un placer trabajar con este equipo, sobre todo con Joe Valdez. "Tienen mucha suerte de tenerlo como empleado", dijo.

## DIVISION 45

### Un trabajo respetuoso

Un cliente de Consumers Energy llamó para decir cuánto agradecía el excelente trabajo que Wright Tree Service realizó en su propiedad. Dijo que los podadores "hicieron un trabajo muy respetuoso en el árbol" y que "realmente agradecía sus esfuerzos". Los miembros del equipo que merecen esta felicitación son el Foreman, Gareth Stanley; y el Trimmer, Ronald Burrow, ambos bajo la dirección del General Foreman, Mark Pitt.

### Algo extra

Un equipo que trabajó en Louisville Gas and Electric Company recibió elogios por su mano de obra. "Ya es bastante conocer personas que son no solo capaces, sino también consideradas y honestas", escribió el cliente. Quería dar las gracias especialmente a los empleados por dispersar las astillas de madera de su pasto, ayudando a su pequeño grupo de caballos de edad avanzada a permanecer saludables durante todo el invierno. Se agradece al General Foreman, Miguel Duarte; al Foreman, Edgar Vasquez; y al Trimmer, Francisco Hinojoza.



DIVISION 45

## ¡QUÉ LINDO BÚHO!

En octubre, el Trimmer Rigo Guzman y el Groundman Kelly Saylor estaban podando un árbol cuando Kelly observó que un búho tenía problemas para posarse cerca del área donde los dos hombres estaban trabajando. Kelly levantó su podadora y el búho se posó sobre ella. Luego Kelly movió con seguridad al búho a una rama, ¡pero no antes de que Rigo tomara esta foto!

MOUNTAIN STATES DIVISION

## ¡Muchas gracias!

Un agradecimiento de la Rocky Mountain International Society of Arboriculture (ISA) dijo: "Nos gustaría expresar sincera gratitud por el auspicio de Wright Tree Service de la Conferencia y Exposición Comercial de ISA de 2012. Fue otra gran conferencia gracias a su participación, y no seríamos capaces de hacerlo sin ustedes. ¡Gracias de nuevo por acompañarnos!"



### Más allá

Un cliente de Indianapolis Power and Light envió comentarios sobre el servicio ejemplar prestado por el General Foreman Ben Harper en su propiedad en Beech Grove, Indianápolis. “Él y su equipo llegaron, y el Sr. Harper se quedó todo el tiempo para asegurarse de que la poda se hiciera para mi satisfacción”, escribió. “Fue más allá de lo que se hubiese esperado de un supervisor. El Sr. Harper es un profesional en todos los sentidos de la palabra”.

### Luces y muérdago

Un equipo de Wright Tree Service supervisado por el Division Supervisor, Cory Kobernick; y el General Foreman, Vinnie Pavcovich, trabajó en conjunto con LG&E y KU Energy para montar luces y adornos en un árbol para un evento de invierno. Denominado “Lighting on the Lawn”, el evento tuvo lugar en Ashland, un hito histórico nacional y en la finca de Henry Clay.

### Agradecimiento especial

Un cliente de Blue Grass Energy nos visitó para felicitar al General Foreman, Joey Williams; al Foreman, Filberto Sanchez; y a los Trimmers, Fidel Angel Sanchez, Richard Simmerman y Christopher West. Estaba muy

contento con el trabajo realizado y especialmente agradecido por la excelente limpieza.

### Otro cliente satisfecho

“Los equipos hicieron todo lo que pedí y dejaron en buen estado mi campo de heno. Es por eso que envío mis comentarios”. Estos comentarios son de un cliente rural de Blue Grass Energy. Estaba muy contento con el trabajo realizado en toda su finca y el tiempo dedicado a responder a todas sus preguntas. “Actuaron de manera muy profesional”, dijo. Felicitaciones al General Foreman, Joey Williams; a los Foremen, Filberto Sanchez y Jose Ruiz; a los Trimmers, Fidel Angel Sanchez, Valentine Ramos, y Deo Salomo; y a los Groundmen, Emiliano Aguilera y Devin Lynn.

### Una experiencia maravillosa

Una cliente de Lansing Board of Water and Light estaba muy impresionada por el profesionalismo y la seriedad demostrados por los miembros del equipo mientras podaban un árbol en su hogar. El equipo explicó todo el proceso e incluso recortó una rama que estaba obstruyendo su vehículo. Dijo que fue una experiencia maravillosa. El equipo del General Foreman, Chris Poling, incluye al Foreman, Jeff Sheppard; y a la Trimmer, Ashley Theil.

### Excelente trabajo

Un equipo bajo la dirección del General Foreman, Miguel Duarte, fue felicitado por un cliente de LG&E y KU Energy por su excelente trabajo de poda de árboles en la propiedad del cliente. Felicitaciones al equipo de Miguel; al Foreman, Cesar Martinez; y al Trimmer, Erick Fonseca.

## SOUTHWEST DIVISION

### Trabajo bien hecho

Los equipos de Wright Tree Service completaron recientemente un proyecto de poda en la oficina de Austin Energy y la compañía quedó muy satisfecha con el producto terminado. “Un agradecimiento especial a Joe Rodriguez Jr. por su consulta adicional sobre los árboles en los generadores. El resultado final es un centro abierto y acogedor por su seguridad”, escribió el cliente. Los equipos, bajo la dirección del General Foreman, Eloy Zapata, estuvieron formados por los Foremen, Jose Felix Hernandez, Otoniel Vasquez, y Jose Ochoa; y los Trimmers, Armando Gonzalez, Adrian Lopez, Pedro Salinaz, Silverio Perez, Reynaldo Conejo, y Adan Cruz.

### Planificación rápida

El Departamento de Protección de Cuencas Hídricas de la Ciudad de Austin agradeció a los equipos de Wright Tree Service por su planificación rápida y trabajo en una tarea que les permitió comenzar un proyecto propio a tiempo. Trabajaron en este proyecto los Foremen, Hector Morales de la Cruz y Fredis Medina; los Trimmers, Daniel Norberto Rodriguez y Juan Sanchez Rodriguez; y el Planner, Joe Rodriguez Jr., supervisados por el General Foreman, Eloy Zapata.

### La seguridad de todos garantizada

“Gracias por ayudarnos con el árbol en la parte superior de la línea eléctrica. El Sr. Rodriguez y su equipo hicieron un trabajo fabuloso y aseguraron la seguridad de todos. Recomiendo enfáticamente el trabajo”. Estas palabras son de

un cliente de Austin Energy que escribió para agradecer a aquellos responsables por el excelente trabajo. Los equipos que merecen este elogio son el Workplanner, Joe Rodriguez; el Foreman, Otoniel Vasquez; y los Trimmers, Pedro Salinaz y Silverio Perez. El equipo está bajo la dirección del General Foreman Eloy Zapata.

### Confianza

Un cliente nos visitó para expresar su confianza en el Workplanner Alejandro Reyes. “Mis árboles son como si fuesen mis bebés, pero confío en Alejandro y sé que se asegurará de hacer un buen trabajo”, dijo. El cliente también comentó sobre el comportamiento amable y cortés de Alejandro. Él trabaja bajo la dirección por el General Foreman, Jeremy Sanchez.

## DIVISIÓN LONE STAR

### Gratitud

Un cliente de San Angelo, Texas, escribió para expresar su agradecimiento a un equipo y dijo “Fueron más allá del llamado del deber cuando se ocuparon con un mantillo de maleza en mi propiedad. Los tres fueron muy personales y profesionales. Solo quería darles las gracias por un trabajo bien hecho”.

### Tómese su tiempo

El General Foreman, Joel Guitz, fue felicitado recientemente por un cliente de Palestine, Texas, por su maravillosa atención al cliente. El correo electrónico decía, “Joel hizo un maravilloso trabajo cuando podó los árboles y se tomó el tiempo de explicar el trabajo y recortar los árboles cuidadosamente para la satisfacción del cliente”.

### Estadía extendida

El verano pasado, los equipos de Wright Tree Service estuvieron en servicio durante siete semanas en un área alrededor de Palestine, Texas. Mientras estaban allí, se quedaron en un hotel Holiday Inn Express local. El General Manager los visitó y dijo “Sus equipos fueron corteses, amables, bien educados y tranquilos. La mayoría de los

DIVISION 45

## En memoria

### Alan Carroll

Wright Tree Services envía nuestro pésame a la familia de Alan Carroll. Alan fue electrical engineer manager para nuestro cliente, Lansing Board of Water and Light en Lansing, Michigan. Alan falleció el 8 de febrero de 2013 a la edad de 49 años.

LONE STAR DIVISION

## En camino

El Project Manager, Ken Draper, capturó esta imagen de los Trimmers, Dalton Draper y Jimmy Davis; y los Foremen, Kenneth Cummings y Chad McMillen, en camino hacia un trabajo en Graham, Texas. Remolcan un Geo Boy oruga, una cesta deslizante, un tractor y un Jarraff (no aparece en la foto) con ellos.



Esta imagen captura al Jarraff, operado por Robert Cunningham, trabajando mucho en el lugar de trabajo.

huéspedes no tenían idea de que los equipos de WTS incluso habían permanecido aquí". ¡También expresó que espera que WTS vuelva en cualquier momento!

### Profesionales excepcionales

"El Sr. Jorge Lopez y su equipo han sido profesionales excepcionales en su oficio. Estaban dispuestos a hacer lo que fuera necesario para terminar su trabajo y ¡dejaron los lugares de trabajo en mejores condiciones de las que los habían encontrado! Fue un placer tener a estos profesionales en mi casa". Este mensaje entrañable es para los Foremen, Hugo Garcia y Rene Hernandez; los Trimmers, Rafael Morales, Juan Vasquez, Jose Mendez, Jose Luis Macedo y Ruben Macedo Sanchez; y el Groundman, Liborio Landaverde. Su General Foreman es Jorge Lopez.

### Servicio destacado

Un cliente de Oncor Electric escribió para felicitar a los Foremen Raymond, Vig y Jose Sandoval; y a los Trimmers Pedro Osorio, Jorge Benitez, Heleodoro Gonzales, Benito Sanchez, Alexander Ruiz y Frank Rodriguez por su excelente trabajo en su propiedad. "Deseo felicitar al equipo que recortó nuestra línea de árboles por su servicio destacado. Prestaron especial atención a toda la vegetación y quitaron las ramas de nuestra área", dijo. Este equipo está bajo la dirección del General Foreman, Michale Hernandez; y el Project Manager, Martin Sandoval.

LONE STAR DIVISION

## En una rama

El Project Manager Ken Draper fotografió a Jose Sisneros (en primer plano) y a Manuel Flores Ramos (al fondo) en acción podando estos árboles gigantes de 120 a 130 pies de altura. Sus General Foremen son Tony Morales y Oscar Rodriguez.



¿Puede encontrar a los escaladores?

## MINNKOTA DIVISION

### La amabilidad de la gente de Minnesota ▶

El Foreman, Gerald Rieger; y el Trimmer, Josh Linz recibieron recientemente un agradecimiento de una residente de Minnesota después de que la ayudaran a escapar de una angustiante situación de viaje de invierno. Escribió, "Sus muchachos me ayudaron a empujar el automóvil hasta una colina ya que las rutas se convirtieron en hielo durante un triste viaje matutino. Muchas gracias a estos fantásticos chicos, ya que el tránsito estaba paralizado. ¡Ayudaron a evitar accidentes inevitables!" Posteriormente mencionó el General Foreman, Bill Schumal, que se trataba de un ejemplo más de "La amabilidad de la gente de Minnesota".

### Un trabajo bien hecho

Un cliente de Nodak Electric Cooperative escribió para agradecer al Job Planner, Brad Shearer; a los Foremen, Jake Knudson y Brian Ricke; y a los Trimmers, Nate Erickson y Brad Gilletly. Mientras podaban cerca



de la granja del cliente, un camión sin advertirlo arrastró barro sobre su césped y camino de grava. Al darse cuenta, el cliente pidió al equipo que saliera de una manera diferente. "Dijeron que iban a tenerlo en cuenta. ¡En realidad, limpiaron el barro de la grava con rastrillos! Los felicité por un trabajo bien hecho", dijo el cliente.

### Reconocimiento del esfuerzo extra

"Hágales saber que hicieron un excelente trabajo y que les diré a todos los que conozco si necesitan que hagan un trabajo que llamen a su compañía". Estas palabras son de una clienta de Xcel Energy en respuesta a un proyecto realizado por el Foreman, Allan Dobie; y los Trimmers, Todd Discher y Jon Hornback, bajo la dirección del General Foreman, Dan Hawker.

Mientras eliminaban un gran algarrobo, la clienta preguntó si podía mantener la madera en troncos de 12 pulgadas para su uso personal. Escribió que no solo cumplieron sus deseos sino que también apilaron la madera en un estilo soga y limpiaron su área de trabajo. "Había una gran cantidad de nieve aquí y estoy segura de que no fue fácil lograr limpiar todo, pero hicieron un trabajo increíble", dijo.

### Impresionado

Un cliente de Rochester Public Utilities (RPU) escribió para decir lo impresionado que estaba con el trabajo de los Foremen, Jeff Born y Jess Paulson; y los Trimmers Brian Albers y John Fiek, bajo la dirección del General Foreman, Jeff Harris. Fueron muy amables y corteses ya que colaboraron para retirar un gran olmo que obstruía las líneas de distribución de RPU.

### ◀ Buen samaritano

El General Foreman, Jeff Harris, estaba en el lugar correcto en el momento correcto. A principios de febrero, Jeff se encontró con un accidente de tránsito en rutas cubiertas con nieve y hielo. Jeff y otros tres buenos samaritanos se detuvieron a ayudar a los pasajeros heridos, junto con el personal de emergencia.

### Ganar la confianza

El General Foreman, Tracey Mibbs; el Foreman, Chris Rilea; los Journeymen, Jared Smock y Mike Booth; y el Trimmer, Kyle Brady, se complementaron para un gran trabajo mientras trabajaban en un proyecto de preservación para Xcel Energy. "Fue muy fácil trabajar con [Tracy] y logró [mejorar] una situación desagradable", escribió el cliente. "Me gustaría pedir que se lo asigne a nuestra casa en el futuro".

### Sin estrés

Mientras trabajaba para RPU, los Foremen Jacob Hanson y Nick Risler obtuvieron algunos elogios de una residente local. Nos visitó y afirmó que Jacob y Nick eran "excelentes, muy agradables e intentaron hacerlo lo más libre de estrés como fuese posible". Este equipo está bajo la dirección del General Foreman, Jeff Harris.

### Trabajo duro

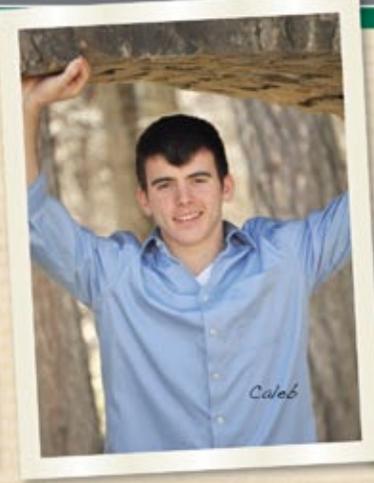
Una clienta escribió mientras varios miembros del equipo se encontraban fuera de su casa trabajando en su propiedad. "Al momento de escribir este correo electrónico, sus hombres están afuera recortando ramas de nuestro árbol que resultó dañado durante la tormenta de hielo aquí en Sioux Falls, Dakota del Sur. Han estado trabajando duro. Veo sus camiones por toda la ciudad. Quería agradecerles personalmente por hacer esto por nosotros. Creo que sus chicos son increíbles y estamos trabajando mucho para que nuestra ciudad vuelva a la normalidad. ¡Gracias a todos por el arduo esfuerzo y trabajo!". Estas palabras son para el Foreman, Allan Dobie; y el Trimmer, Jon Hornback, bajo la dirección del General Foreman, Dan Hawker; el Foreman, Vaughn Hoffman; y el Trimmer Justin Kimball, bajo la dirección del General Foreman, DeWayne Pfau.

## LONE STAR DIVISION

### Otro cliente agradecido

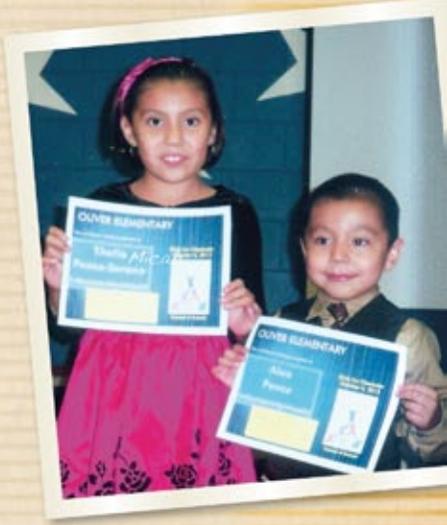
"Solo una nota rápida para agradecerles por enviar el equipo que quitó el gran álamo de mi patio. Fue un reto, pero los hombres de Wright Tree Service hicieron un trabajo maravilloso". Estas palabras provienen de un cliente satisfecho de Oncor Electric de Arlington, Texas. Felicitaciones a los miembros del equipo bajo la dirección del Project Manager Juan Gonzalez.





## Nuestros angelitos

**El Foreman, Leonardo Ponce** y Maria Serrano escribieron para que todos sepan lo orgullosos que están de sus "angelitos", Thalia y Alexander. ▼



# ¡Felicitaciones graduados!

**Ann, la hija de Bonnie Strom, Payroll and Billing Assistant Supervisor**, se graduará de Hoover High School and Central Academy con una calificación promedio superior a 4.0 y con clases avanzadas. Al mismo tiempo que Ann se gradúa de la escuela secundaria, también se graduará de Des Moines Area Community College con un título en artes liberales. Ann asistirá a la University of Northern Iowa este otoño con una beca completa,

con doble especialización en educación elemental y de primera infancia. ¡Los mejores deseos y felicitaciones!

**Caleb, el hijo de Becky Widen, Payroll and Billing Data Administrator**, se graduará de Perry High School en mayo y continuará asistiendo a Simpson College, donde jugará fútbol y se especializará en educación física. ¡Mucha suerte, Caleb!

**Morgan, la nieta de Jeannette Riggans, Mountain States Division Office Manager**, se graduará de Weld Central High School en Keenesburg, Colorado esta primavera. Morgan tomó clases durante la escuela secundaria y también se graduará de Aims Community College en mayo con un certificado de Asistente de enfermería certificado. Morgan planea asistir a Front Range Community College en el otoño para continuar su educación y convertirse en una enfermera registrada. ¡Bien hecho, Morgan!

## ¡Un viaje salvaje!

**El Foreman, Earl Hall**, de la Minnkota Division, un empleado con 11 años en Wright Tree Service, llegó a la cumbre del Monte Kilimanjaro en Tanzania el 27 de diciembre con su nieto Dane, ¡quien cumplió 16 años mientras estaba en el avión en camino a Tanzania! Earl y Dale escalaron la montaña más alta de África en siete días y experimentaron fuertes lluvias. Los dos viajaron con Carol Hall, la esposa de Earl, y Liza Hall, la hija de Earl y Carol, que vive en Ruanda. Su viaje incluyó un safari en Ngorongoro y el Serengeti, donde vieron muchos animales, incluido un leopardo, una cebra, una jirafa, leones, babuinos, elefantes, montos y la gran migración de ñus. ▼▶



## Sobre el hielo

**El Safety Supervisor, Chet Morrison, de las Pacific y Mountain States Divisions** visitó una pista de hielo en Westminster, Colorado, con su hijo y vio al **Foreman James "Andy" Burns** restaurando el hielo con un Zamboni. James dio a Chet y su hijo un paseo y una vista de de la operación. James trabaja a tiempo parcial los sábados en la pista. ¡Es en realidad un ex jugador de hockey semi-profesional! ▼





**Wright Tree Service**  
**PO Box 1718**  
**Des Moines Iowa 50306**



**¡Buzón de sugerencias de seguridad!** En Wright Tree Service, la seguridad es nuestra prioridad número uno. Si tiene alguna sugerencia, elogio, inquietud o comentario general de seguridad, lo invitamos a enviarlo a nuestro buzón de sugerencias de seguridad. **Encuéntrelo en línea en [www.wrighttree.com](http://www.wrighttree.com), o utilice su teléfono inteligente para abrir el código QR a la derecha.** El código dirigirá al buzón de sugerencias de seguridad, lo que le permite enviar su sugerencia fácilmente desde su dispositivo móvil.

## RECORTES FAMILIARES

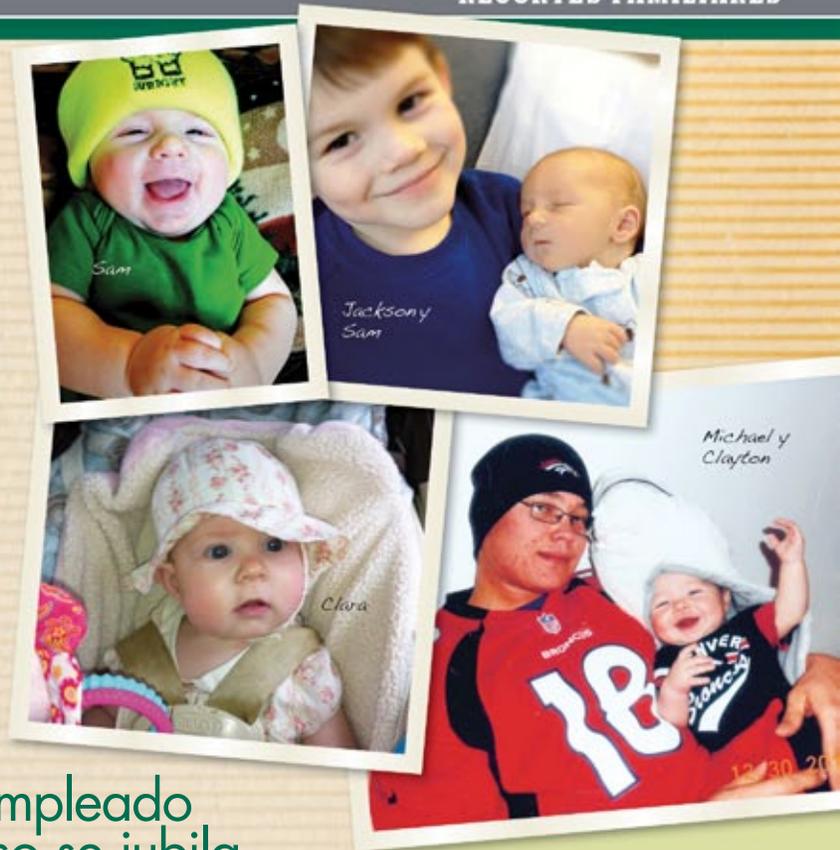
# ¡Bebés!

**El Foreman, Michael E. Blain, de la Southwest Division** y su esposa dieron la bienvenida a su hijo Clayton Michael Blain. Su General Foreman (y abuelo de Clayton) es Michael R. Blain. ¡Todo queda en familia!

**El Workplanner, Clayton Gifford, de la División 25** y su esposa Rachel dieron la bienvenida a su hija Clara Ann Louise el 28 de septiembre.

**El Project Manager, Jason Harper, de la División 25** y su esposa Kristen se complacen en anunciar la llegada de su bebé, Samuel Miles, el 7 de diciembre de 2012 a las 10:59 p.m. Sam pesó 7 libras y midió 20 pulgadas de largo. Sam se une muy orgulloso a su hermano de cinco años Jackson.

**El Foreman, Nathan Alexander, de la División 35** y su esposa Adriana dieron la bienvenida a una bebé el 28 de octubre de 2012 a las 3:48 a.m. Aubrey Channa pesó 8 libras, 9 onzas.



## Un empleado valioso se jubila

◀ **Ed Pacholke** se jubila de Wright Tree Service a la edad de 66 años. "Ed es un excelente trabajador. Pat Franzen y su equipo manual extrañarán a Ed", escribió el Project Manager Bob Lien. Sin embargo, Ed no se relajará ni descansará. Tiene planes de comenzar su propio servicio de árboles para mantenerse en forma. Gracias por su dedicación con Wright Tree Service, Ed, y ¡los mejores deseos para el futuro!

## ¡Queremos saber de usted!

Si tiene noticias para compartir, envíe su nombre, cargo, división, historia y foto digital por correo electrónico a: [news@wrighttree.com](mailto:news@wrighttree.com) o por correo a: WTS Newsletter, PO Box 1718, Des Moines IA, 50306.

Nuestro Árbol familiar se publica cada primavera y otoño.

